



CEILING MEDALLION INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DU MÉDAILLON DE PLAFOND
 INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL MEDALLÓN PARA TECHO
 READ CAREFULLY BEFORE STARTING / LISEZ ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT AVANT DE COMMENCER / LEA CON ATENCIÓN ANTES DE COMENZAR

HARDWARE NEEDED:

Depending on the option used to mount the ceiling medallion, you may need to purchase:
 Longer machine screws for a junction box.
 Spring toggle bolts 12 x 14 x 2 inches or longer.
 Panel screws, drywall screws or wood screws.
 For chandeliers, you may need to purchase longer threaded steel nipples.

TO USE WITH A CEILING FAN, A JUNCTION BOX EXTENSION MAY NEED TO BE PURCHASED AND A FILLER DISK MAY NEED TO BE FABRICATED. PLEASE CONSULT A LICENSED ELECTRICIAN TO ENSURE A SAFE INSTALLATION.

QUINCAILLERIE NÉCESSAIRE :

Selon l'option choisie, vous pourriez devoir vous procurer les articles suivants :
 Vis à métaux plus longues pour une boîte de jonction
 Boulons à ailettes à ressort de 12 po x 14 po x 2 po ou plus longs
 Vis à panneau, vis pour cloison sèche ou vis à bois
 Pour les lustres, vous pourriez avoir à vous procurer des tiges filetées en acier plus longues.

POUR UTILISER UN VENTILATEUR DE PLAFOND, VOUS POURRIEZ AVOIR À VOUS PROCURER UNE RALLONGE DE BOÎTE DE JONCTION ET À FABRIQUER UN DISQUE DE REMPLISSAGE. VEUILLEZ CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ POUR VOUS ASSURER D'EFFECTUER UNE INSTALLATION SÉCURITAIRE.

ADITAMENTOS NECESARIOS:

Dependiendo de la opción que elija para montar el medallón para techo, podría ser necesario comprar:
 Tornillos para metales más largos para una caja de unión.
 Tornillos de fiador de resorte de 12 x 14 x 2 pulgadas o más largos.
 Tornillos para panel, panel de yeso o tornillos para madera.
 Podría ser necesario comprar manguitos roscados de acero más largos para los candelabros.

PARA USAR CON UN VENTILADOR DE TECHO, PODRÍA SER NECESARIO COMPRAR UNA EXTENSIÓN PARA LA CAJA DE UNIÓN Y FABRICAR UN DISCO DE RELLENO. CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO PARA REALIZAR UNA INSTALACIÓN SEGURA.

3 MOUNTING OPTIONS

Mount medallion with screws or toggle bolts (sold separately). NO ADHESIVE NECESSARY.

1. Mount to junction box: Drill two holes in the medallion center, lining up the screws in the junction box. Use the existing screws or purchase longer machine screws and install the mounting bar to the junction box.
2. Mount to ceiling panel: Drill two holes in the medallion center. Mark location on ceiling, and use a half inch hole cutter to cut holes in the ceiling. Attach the medallion using spring toggles.
3. Mount to joist: Locate joist. Drill two holes in the medallion coinciding with the joist location. Screw the medallion to the joist with wood or panel screws.

TROIS OPTIONS POUR L'INSTALLATION

Fixez le médaillon à l'aide de vis ou de boulons à ailettes (vendus séparément). AUCUN ADHÉSIF NÉCESSAIRE.

1. Installation sur une boîte de jonction : Percez deux trous dans le centre du médaillon et alignez les vis dans la boîte de jonction. À l'aide des vieilles vis ou de vis à métaux plus longues (vendues séparément), fixez la traverse à la boîte de jonction.
2. Installation sur un panneau de plafond : Percez deux trous dans le centre du médaillon. Marquez l'emplacement des trous au plafond et percez les trous à l'aide d'une scie emporte-pièce de 1/2 po. Fixez le médaillon à l'aide de boulons à ailettes à ressort.
3. Installation sur une solive : Repérez la solive. Percez deux trous dans le médaillon à l'endroit correspondant à l'emplacement de la solive. Fixez le médaillon à la solive à l'aide de vis à bois ou de vis à panneau.

3 OPCIONES DE MONTAJE

Monte el medallón con tornillos o tornillos de fiador (se venden por separado). NO NECESITA ADHESIVO.

1. Montaje a la caja de unión: Taladre dos orificios en el centro del medallón y alinéelos con los tornillos en la caja de unión. Utilice los tornillos existentes o compre tornillos para metales más largos e instale la barra de montaje a la caja de unión.
2. Montaje en el panel del techo: Taladre dos orificios en el centro del medallón. Marque la ubicación de los orificios en el techo y utilice un cortador de orificios de 1/2 pulgada para cortar orificios en el techo. Fije el medallón con los tornillos de fiador de resorte.
3. Montaje en la vigueta: Localice la vigueta. Taladre dos orificios en el medallón que coincidan con la ubicación de la vigueta. Atornille el medallón a la vigueta con tornillos para madera o para panel.

Installation with light fixture: 1. Turn off the circuit breaker providing power to the light fixture. 2. Remove the light fixture from the junction box. 3. Determine what size junction box you have by measuring the widest point of the junction box. It will be either 3-1/2 Inches or 4-1/4 Inches.

For 3-1/2 Inch Junction Boxes: 4. Place the canopy from the light fixture on top of the medallion and measure the distance from the back of the medallion to the top of the canopy. The threaded nipple must be long enough to reach the back of the medallion (FIG. 1). Note: It may be necessary to purchase a longer threaded nipple. 5. Back out the 2 screws holding the mounting bar 1/2 inch. The ends of the wires should be outside the box. 6. Work the medallion from side to side over the mounting bar and push the medallion up to the ceiling (FIG. 2). 7. Carefully work the flange of the medallion over the ends of the mounting bar. Center the medallion over the junction box and tighten the 2 screws holding the mounting bar to the junction box until the flange of the medallion is firmly against the ceiling. 8. Thread the nipple into the mounting bar to the proper length. 9. Reinstall the light fixture.

For 4-1/4 Inch Junction Boxes: 4. Remove mounting bar from the junction box by backing out 2 screws. The screws must be long enough to reach from the front of the medallion to the holes in the junction box. Note: It may be necessary to purchase longer screws. 5. Drill two 1/4 Inch diameter holes in the flange of the medallion that match the locations of the 2 mounting bar screw holes in the junction box (FIG. 3). 6. The holes in the flange should line up with the holes in the junction box. 7. Position the medallion and install the mounting bar using the appropriate length machine screws. Tighten screws until the back of the medallion is firmly against the ceiling (FIG. 4). 8. Reinstall the light fixture.

Installation avec luminaire : 1. Coupez l'alimentation du luminaire depuis le disjoncteur. 2. Retirez le luminaire de la boîte de jonction. 3. Déterminez la taille de votre boîte de jonction en mesurant son point le plus large. Elle devrait mesurer 8,89 cm ou 10,8 cm.

Pour les boîtes de jonction de 8,89 cm : 4. Placez le couvercle du luminaire par-dessus le médaillon et mesurez la distance entre l'arrière du médaillon et le dessus du couvercle. La tige filetée doit être suffisamment longue pour atteindre l'arrière du médaillon (FIG. 1). Remarque : Il peut s'avérer nécessaire de vous procurer une tige filetée plus longue. 5. Desserrez les deux vis qui maintiennent la traverse de 1/2 po. Les extrémités des fils doivent ressortir de la boîte. 6. Glissez le médaillon de chaque côté de la traverse et enfoncez-le jusqu'au plafond (FIG. 2). 7. Glissez soigneusement la bride du médaillon sur les extrémités de la traverse. Centrez le médaillon sur la boîte de jonction et serrez les deux vis de la traverse jusqu'à ce que la bride du médaillon soit fermement fixée contre le plafond. 8. Vissez la tige filetée dans la traverse de façon à obtenir la longueur appropriée. 9. Remettez le luminaire en place.

Pour les boîtes de jonction de 10,8 cm : 4. Retirez la traverse de la boîte de jonction en desserrant les deux vis. Les vis doivent être suffisamment longues pour atteindre le devant du médaillon et les trous de la boîte de jonction. Remarque : Il peut s'avérer nécessaire de vous procurer des vis plus longues. 5. Percez deux trous d'un diamètre de 1/4 po dans la bride du médaillon, aux endroits correspondant à l'emplacement des deux trous de vis de la boîte de jonction (FIG. 3). 6. Les trous de la bride devraient s'aligner avec ceux de la boîte de jonction. 7. Placez le médaillon et posez la traverse à l'aide de vis à métaux de la longueur appropriée. Serrez les vis jusqu'à ce que l'arrière du médaillon soit fermement fixé contre le plafond (FIG. 4). 8. Remettez le luminaire en place.

Instalación con la lámpara: 1. Desconecte la alimentación hacia la lámpara en el interruptor de circuito. 2. Retire la lámpara de la caja de unión. 3. Determine el tamaño de la caja de unión, midiéndola en el punto más ancho. Deberá tener entre 8,89 y 10,8 cm.

Para cajas de unión de 8,89 cm: 4. Coloque la base de la lámpara en la parte superior del medallón y mida la distancia desde la parte posterior del medallón hasta la parte superior de la base. El manguito roscado deber ser lo suficientemente largo para llegar a la parte posterior del medallón (FIG. 1). Nota: Podría ser necesario comprar un manguito roscado más largo. 5. Afloje los 2 tornillos de 1/2 pulg que sostienen la barra de montaje. Los extremos de los conductores deben estar fuera de la caja. 6. Ajuste el medallón de lado a lado sobre la barra de montaje y empuje el medallón hacia el techo (FIG.2). 7. Coloque cuidadosamente la brida del medallón sobre los extremos de la barra de montaje. Centre el medallón sobre la caja de unión y apriete los 2 tornillos que fijan la barra de montaje a la caja de unión hasta que la brida del medallón quede ajustada firmemente contra el techo. 8. Enrosque el manguito en la barra de montaje a un largo adecuado. 9. Vuelva a instalar la lámpara.

Para cajas de unión de 10,8 cm: 4. Retire la barra de montaje de la caja de unión aflojando los 2 tornillos. Los tornillos deben ser lo suficientemente largos para que puedan atravesar la cara frontal del medallón hasta alcanzar los orificios en la caja de unión. Nota: Podría ser necesario comprar tornillos más largos. 5. Taladre dos orificios de 1/4 de pulgada de diámetro en la brida del medallón y alinéelos con las ubicaciones de los 2 orificios para los tornillos de la barra de montaje en la caja de unión (FIG. 3). 6. Los orificios en la brida deben estar alineados con los orificios en la caja de unión. 7. Coloque el medallón e instale la barra de montaje usando tornillos para metales de un largo apropiado. Apriete los tornillos hasta que la parte posterior del medallón quede ajustada firmemente contra el techo (FIG. 4). 8. Vuelva a instalar la lámpara.

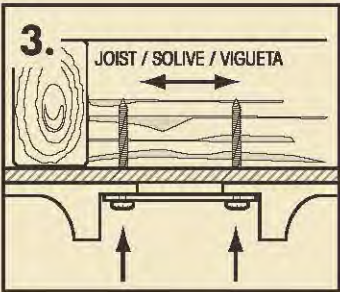
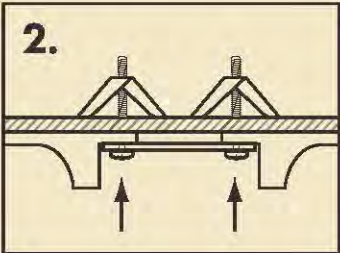
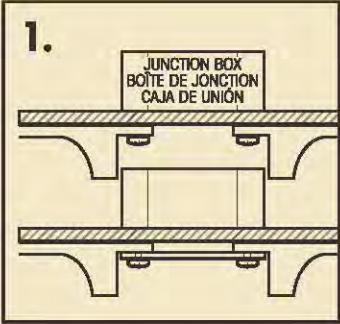


FIG. 1 / FIG. 1 / FIG. 1

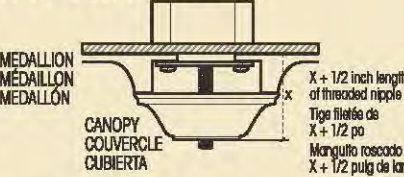


FIG. 2 / FIG. 2 / FIG. 2

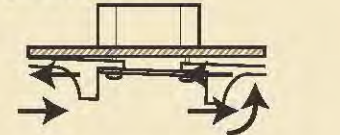


FIG. 3 / FIG. 3 / FIG. 3

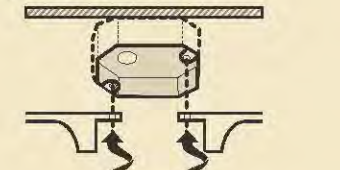
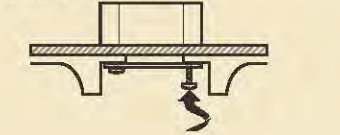


FIG. 4 / FIG. 4 / FIG. 4



FINISHING OPTIONS: PORTFOLIO CEILING MEDALLIONS ARE MADE OF HIGH IMPACT STYRENE AND WILL ACCEPT MOST PAINT. CLEAN SURFACE WITH MINERAL SPIRITS BEFORE APPLYING PAINT.

OPTIONS POUR LE FINI : LES MÉDAILLONS DE PLAFOND PORTFOLIO SONT FAITS EN STYRÈNE ROBUSTE ET CONVIENTENT À LA PLUPART DES PEINTURES. NETTOYEZ LA SURFACE À L'AIDE D'ESSENCE MINÉRALE AVANT D'APPLIQUER LA PEINTURE.

OPCIONES DE ACABADOS: LOS MEDALLONES PARA TECHO PORTFOLIO ESTÁN FABRICADOS CON ESTIRENO DE ALTO IMPACTO Y SON COMPATIBLES CON LA MAYORÍA DE LAS PINTURAS. LIMPIE LA SUPERFICIE CON AGUARRÁS MINERAL ANTES DE APLICAR LA PINTURA.